

Głośne nazwiska w Cieszynie

Data publikacji: 7.04.2025 10:29

Krynicky, Varga, Tučková, Kurski, Rudiš, Michnik – to tylko kilka znanych nazwisk ludzi pióra, których spotkać będzie można w Cieszynie podczas Cieszyńskiego Przeglądu Filmowego Kino na Granicy, a konkretniej towarzyszącego mu programu literackiego – Literatura na Granicy. Łącznie w festiwalowych spotkaniach i debatach udział weźmie ponad czterdziestu znakomitych gości.

Kateřina Tučková autorka bestsellera "Žitkovské bohyně" (Boginie z Žitkovej), fot. Lenka Hatašová/mat.pras.

Celem programu Literatura na Granicy jest przybliżenie – przy okazji wielkiego święta środkowoeuropejskiego kina, jakim jest przegląd Kino na Granicy w Cieszynie i Czeskim Cieszynie – również literatury Europy Środkowej. Oprócz spotkań autorskich z pisarzami i tłumaczami co roku organizowane są również debaty na tematy społeczne i polityczne. Program wydarzenia tworzą ceniony tłumacz literatury czeskiej i słowackiej, **Andrzej S. Jagodziński**, we współpracy z **Teresą Drozdą** i **Anną Maślanką**.

Zła pamięć

Motywy przewodnim, na którym skoncentrowali się w tym roku organizatorzy, jest „**Zła pamięć**”. Spotkania literackie dotyczyć więc będą wszystkiego, o czym z różnych powodów nie chcemy pamiętać – jako jednostki i społeczeństwa. Mowa będzie o osobistych złych wspomnieniach, ale również traumach przekazywanych z pokolenia na pokolenie czy ciemnych kartach historii narodów Europy Środkowej.

*- **Interesuje mnie przede wszystkim to, czego pamięć zbiorowa nie chce przyjąć. Losy pokonanych. Ludzi, którzy nie pasowali. Ich głos też powinien być wysłuchany – wierzę, że opowieści o doświadczonej przez nich bezprawii muszą być opowiedziane, inaczej będą pracować z naszą zbiorową nieświadomością w sposób, którego nie chcemy*** – mówi dla Literatury na Granicy Kateřina Tučková, jedna z gości tegorocznej edycji.

W programie znalazło się wiele cenionych nazwisk. Wspomniana już autorka bestsellerowych powieści historycznych, **Kateřina Tučková**, weźmie udział w dyskusji o osobistej złej pamięci oraz zastanawiać się będzie – u boku pisarzy **Pavola Rankova** i **Petra Stančíka** – czy historia ma poczucie humoru. **Karin Lednická**, twórczyni bijącego w Czechach rekordy popularności cyklu *Šikmý kostel* [Krzywy kościół] z akcją rozgrywającą się na Śląsku Cieszyńskim porozmawia o „bliznach pamięci” w ujęciu non-fiction. Towarzyszyć jej będą dziennikarz i autor cenionego reportażu *Dziady i dybuki* **Jaroslav Kurski**, węgierska psycholożka i psychoterapeutka **Noémi Orvos-Tóth** oraz słowacki pisarz i eseista **Ján Púček**. Uwielbiany zarówno w Czechach, jak i w Polsce pisarz **Jaroslav Rudiš** dyskutować będzie m.in. z **Adamem Michnikiem** i **Martinem Šimečką** o tym, czego w Europie Środkowej nie chcemy pamiętać.

Trudne tematy

Program uświetnią swoją obecnością także znakomici poeci **Ryszard Krynicki** i **Piotr Sommer**, ceniony prozaik **Krzysztof Varga** oraz pisarze młodszego pokolenia literacko osławiający zagadnienia choroby, śmierci oraz relacji rodzinnych – **Mateusz Pakuła** i **Mira Marcinów**. Po niełatwe tematy sięgają w swojej twórczości również dwie inne bohaterki tegorocznego literackiego programu Kino na Granicy – znana z głośnej książki *Tego pokoju nie da się zjeść* **Nicol Hochholczerová** oraz uwielbiana przez czeskich czytelników i tłumaczona na ponad dwadzieścia języków prozaiczka **Alena Mornštajnová**.

Co nam zostało z tamtych lat?

W programie nie zabraknie również wydarzeń specjalnych. Debata „Co nam zostało z tych lat?” podsumuje 25 lat Międzynarodowego Funduszu Wyszehradzkiego. W dyskusji z okazji 100 lat Polskiego PEN Clubu mowa będzie o sile wolnego słowa i o tym, jak w różnych warunkach zachować niezależność. W ramach zamykającej program dyskusji „Dokąd zmierza Europa?” wybitni publicyści porozmawiają zaś o przyszłości Europy.

Głos dla tłumaczy

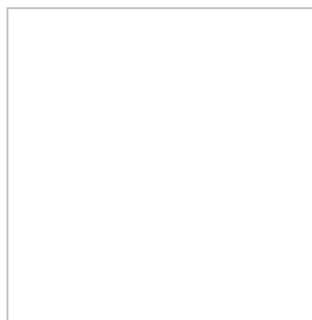
Program co roku oddaje również głos tłumaczom. Wśród zaproszonych gości znaleźli się m.in. tłumaczka i wydawczyni Kateřiny Tučkovéj **Julia Różewicz**, tłumaczka niemieckojęzycznych dzieł Jaroslava Rudiša **Małgorzata Gralińska** czy czeska tłumaczka Miry Marcinów **Lucie Zakopalová**.

Tegoroczne spotkania Literatury na Granicy odbywać się będą po obu stronach polsko-czeskiej granicy – w klimatycznej przestrzeni kawiarni Avion, Transgranicznym Centrum Informacji Turystycznej, kameralnej księgarni-kawiarni Kornel i Przyjaciele oraz sali sesyjnej Ratusza w Cieszynie. **Wstęp na wszystkie wydarzenia jest bezpłatny.**

27. Przegląd Filmowy Kino na Granicy odbędzie się w dniach 30 kwietnia – 4 maja 2025 roku w Cieszynie i Czeskim Cieszynie. Trwa sprzedaż tańszej puli akredytacji.

Więcej na stronie: <https://kinonagranicy.pl/>, na Facebooku: www.facebook.com/kinonagranicy i Instagramie: https://www.instagram.com/kino_na_granicy/

Portal OX.PL jest patronem medialnym wydarzenia.



NG/mat.pras.